

Univerzita Karlova v Praze - Filozofická fakulta

Ústav starého Předního východu

### Posudek oponenta bakalářské práce

**Jméno a příjmení studenta:** Nikita Salmin

**Název bakalářské práce:** 3rd person imperatives in old Indo-European languages

**Studijní obor:** Obecná lingvistika - Srovnávací jazykověda

**Titul, jméno a příjmení oponenta práce:** Mgr. Dita Frantíková, Ph.D.

Práce byla hodnocena podle následujících kritérií:

#### Aktuálnost a přiměřenost tématu

Student zvolil téma z oboru Srovnávací jazykověda, ve kterém se pokusil postihnout studovaný jev v širokém spektru indoevropských jazyků. Ačkoliv jistě není se všemi detailně seznámen, příklady imperativu a jejich využití lze v dobré kvalitě najít v sekundární literatuře. Dá se říci, že vzhledem k jeho předpokládaným dosavadním znalostem je volba tématu přiměřená jeho úrovni a nepříliš popsanou otázku tohoto segmentu verbálního systému lze považovat za aktuální.

#### Formulace cílů a úroveň jejich naplnění

V abstraktu student uvádí:

„Tato práce se proto **snáží zaplnit existující mezeru** a podrobně analyzovat paradigmatické tvary třetí osoby imperativu ve vybraných starých indoevropských jazycích. **Analýzou a srovnáním zmíněných tvarů si tato práce klade za cíl osvětlit, jak imperativy třetí osoby zapadají do slovesného systému praindoevropštiny a jejích potomků, a najít společné rysy a rozdíly** ve vývoji těchto tvarů ve vybraných jazycích.“ (zvýraznění Frantíková)

Vzhledem k tomu, že se jedná o práci bakalářskou, lze u takto smělého cíle očekávat spíše částečné splnění – očekávám, že student prostudoval dostupný lingvistický materiál, kvalitně ho interpretoval jak sám říká, popsal společné rysy rozdíly.

Práce prezentuje diachronní data a v závěru je shrnuje. Nepodává ale konzistentní vysvětlení toho, jak autor rozumí otázce imperativů 3. osoby. Závěry by bylo dobré ucelit a rozvést, a vytěžit zpracovávaný materiál lépe.

#### Vhodnost a přiměřenost metodiky zpracování

Student vyhledal příklady imperativů ve zvolených jazycích a předložil je přehledně s interlineárními překlady. Příklady jsou podle mého názoru dostatečně názorné i pro neoborového čtenáře.

#### Reprezentativnost a rozsah použité literatury, dodržování bibliografických norem

Student využil základní literaturu ke svému problému. Pro teorii imperativů zvolil jen jednu publikaci (Aikhenvald 2010). Doporučila bych zaměřit se na vyhledání více obecně-lingvistických článků zabývajících se imperativy, v ideálním případě novějšího data. Případně lze využít i bibliografii k tématu, kterou lze najít ve výše zmíněné knize. Co se týče konkrétních jazyků, považuji výběr literatury za dostatečný. I když chápu studentovu snahu rozdělit v bibliografii tituly tématicky, přehlednější by byl celkový abecední seznam. V textu používá nestandardní zápis (např. „Melchert 2008, 314“ nebo „Kloekhorst:2008, 986“ namísto Melchert 2008: 314, případně typ Melchert (2008:314)). V závěru práce kromě drobných typografických chyb (chybějící mezery, tečky) prezentuje bibliografii konzistentně.

### Jazyková úroveň práce

Vzhledem k tomu, že srovnávací jazykověda je úzkým oborem s mezinárodním přesahem, oceňuji ochotu studenta napsat bakalářskou práci v anglickém jazyce, který není jeho mateřským jazykem. Studentovy jazykové kompetence jsou v dostatečné kvalitě, používá vědecké termíny v přiměřeném množství a na správných místech.

### Odborný přínos práce a možnost jejího praktického využití

Student užitečně shrnul jazyková fakta z vybraných jazyků. Oceňuji nastínění dalšího směru návazného výzkumu („Future research could expand on this study by exploring third-person imperatives in other Indo-European languages, such as Tocharian, Gothic or Celtic, or by conducting a more detailed analysis of negative imperatives. Additionally, comparative studies with non-Indo-European languages could offer new perspectives on the universality and variation of imperative forms and their development.”).

### Stručné celkové hodnocení

Bakalářská práce je zpracována přiměřeně a jistě přinesla jak studentovi, tak jejímu čtenáři nový vhled do širšího spektra jazyků. Je patrný autorův zájem o téma a také jeho schopnost prostudovat poměrně komplikovanou zahraniční literaturu. Teoretická část práce poskytuje dostatečný vhled do problematiky, autor se věnuje oblastem, které vytvářejí rámec pro výzkumnou část jeho práce. Autor projevil schopnost držet se citační normy v závěrečné bibliografii a také orientaci v práci s různorodými prameny.

- Podle mého názoru bakalářská práce splňuje požadavky v dostatečné míře, aby mohla být obhajována, ovšem s výhradami uvedenými níže. Práce je přiměřeného rozsahu. Student si musí být vědom nedostatků obsahových (především nedostatečně nebo možná nesourodě rozpracované závěry: pro čtenáře je těžké získat celkový obrázek; bylo by lepší prostudovat více teoretických bibliografických titulů) a formálních (chyby v angličtině, někdy chybí italika v přepisu slov z originálních jazyků), které nejsou takového rázu, aby práci nebylo možné v předkládaném stavu obhajovat.

### Doporučené otázky a náměty k diskusi při obhajobě:

1. Prostudoval jste téma imperativů. Jak předpokládáte, že by zahrnutí dalších indoevropských jazyků mohlo ovlivnit Vaše závěry?
2. O tvarech imperativů ve třetí osobě jste měl jistě minimálně v chetitštině představu již před napsáním práce. Co považujete za inovaci/přínos svého výzkumu? Co Vás překvapilo?
3. Pokud byste chtěl zvolit jinou citační normu, kde byste hledal její zdroj?

**Doporučuji práci k obhajobě: ANO**

**Datum:** 30.08.2024

**Podpis oponenta bakalářské práce:** Dita Frantíková